

空运  
By Air



NO.2114030758



检查  
CNAS IB0071

# 货物运输条件鉴定书

## Certification

### for Safe Transport of Chemical Goods

#### 锂电池—符合包装说明970第II部分

样品名称： 温度记录仪(内置电池CR2032, 3.0V, 210mAh)

Sample name: TEMPERATURE DATA LOGGER

送检单位： imec Messtechnik GmbH

生产单位： imec Messtechnik GmbH



上海化工研究院检测中心  
(上海天科化工检测有限公司)

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre  
(Shanghai TECH. Chemical Industry Testing Co.,Ltd)

空运  
By Air

空运  
By Air

# 货物运输条件鉴定书

NO. 2114030758

Page 1/3

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

样品名称 Sample name	中文 Chinese	温度记录仪(内置电池CR2032, 3.0V, 210mAh)		
	英文 English	TEMPERATURE DATA LOGGER		
送检单位 Consignor	imec Messtechnik GmbH /			
生产单位 Manufacturer	imec Messtechnik GmbH /			
检查方法、程序 Inspection method and procedure	国际航空运输协会《危险品规则》55版 IATA Dangerous Goods Regulations (DGR) 55th Edition			
样品外观 Sample appearance	多种颜色塑料薄膜外壳 Multicolor Plastic film shell			
包装件信息 Package information	锂电池总净重≤5kg。 Lithium battery total net weight≤5kg.			
序号 NO.	电池种类 Battery type	型号 Model	容量Capacity / 锂含量Li content	放置方式 Placement
1	不可充电锂金属电池芯 Primary Li-metal cell	CR2032	210mAh / ≤0.3g	安装在设备内 Contained in equipment
鉴定结论 IDENTIFICATION CONCLUSION	<p>1. 危险性识别(Hazards identification) 锂电池。 Lithium battery.</p> <p>2. 空运按照国际航空运输协会《危险品规则》办理的类型(Suggestion according to IATA DGR) 该物品满足包装说明970基本要求和第II部分的规定。 The goods meet the requirements in General Requirements and section II of Packaging Instruction 970.</p> <p>3. 包装要求(Packaging requirements) 按包装说明970第II部分要求办理。 The goods are packaged according to the Packaging Instruction 970 section II.</p>			
	<p>检查日期(Inspection date): 2014-03-13 ~ 2014-03-17 生效日期(Valid date): 2014-03-17</p>			
备注 Comment	<p>本报告不适用于设备在故意激活状态下的运输。 This Certificate does not apply to the transport of the devices when intentionally active.</p>			



批准 Approver:

审核 Checker:

主检 Appraiser:

# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2114030758  
Page 2/3

序号 No.	检查结果及其他事项 Inspection results and other things
1	<p>本报告所述锂电池按照《危险品规则》(55版) 3.9.2.6(e)规定的质量管理体系进行制造。 本报告所述锂电池不属于因安全原因召回的锂电池。 Lithium cells and batteries listed in this report were manufactured under the quality management programme as described in IATA DGR 55th 3.9.2.6(e). Lithium cells and batteries listed in this report are not the defective cells or batteries returned to the manufacturer for safety reasons.</p>
2	<p>本报告所述锂电池已通过《联合国试验和标准手册》第III部分38.3小节相应测试要求。 Lithium cells and batteries listed in this report are of the types proven to meet the requirements of each applicable test in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3.</p>
3	<p>设备应装入由适当材料构造的坚固外包装内, 材料的强度和设计与包装的容量和用途相符, 除非装有电池的设备对电池提供了等效保护。 The equipment should be packed in strong outer packagings constructed of suitable material of adequate strength and design in relation to the packaging's capacity and its intended use unless the battery is afforded equivalent protection by the equipment in which it is contained.</p>
4	<p>电池具有适当的防短路措施。 设备固定在外包装内以免移动, 并配备防止发生意外启动的有效手段。 Cells and batteries are properly protected to prevent short circuits. The equipment is secured against movement within the outer packaging and is equipped with an effective means of preventing accidental activation.</p>
5	<p>—当使用航空货运单时, 如果托运货物中有贴锂电池操作标签的包装件, 那么必须在“货物名称和数量”栏注明“锂离子电池符合包装说明970第II部分”。 —Where a consignment includes packages bearing the lithium battery handling label, the words “lithium metal batteries in compliance with Section II of PI 970” must be shown in the “Nature and Quantity of Goods” box of the air waybill, when an air waybill is used.</p>
6	<p>每个包装件, 如安装在设备中的电池芯多于4颗或电池组多于2颗, 必须粘贴锂电池操作标签, 安装在设备(包括电路板)中的钮扣电池除外。 Each package containing more than four cells or more than two batteries installed in equipment must be labelled with a lithium battery handling label, except for button cell batteries installed in equipment(including circuit boards).</p>
7	/
-验证码:756792-	

货物运输条件鉴定书  
Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2114030758  
Page 3/3

